

1.10 Les relations humaines Menschliche Beziehungen

relation f [rəlasjɔ̃]

ses relations avec les hommes

Ce n'est pas un ami, seulement une relation.

J'entretiens (irr) [ãtretjɛ] de bonnes relations avec mes voisins.

rapport m [rapɔ̃]

J'ai de bons rapports avec mes voisins.

contact m [kɔ̃takt]

Mettez-vous en contact avec lui.

Il faut qu'on reste en contact.

fréquenter [frekãt̩]

fréquenter d'autres personnes

s'entendre [sãtãdr(ɔ)] avec qn

Je m'entends bien avec lui.

s'arranger [sarãʒe]

Ils s'arrangent ensemble.

mutuel [mytɥɛl] / **réciproque**

[resipʁɔk]

un soutien / respect mutuel

individu m [ɛdividy]

foule f [ful]

la foule dans les magasins

groupe m [grup]

tous les membres du groupe

classe f [klas]

Nous étions dans la même classe.

club m [klœb] / **association** f

[asosjasjɔ̃]

adhérer [adere] à un club

membre m [mãbr(ɔ)] /

adhérent m [aderã]

les adhérents du club de squash

Beziehung; **Bekannte(r)**

seine/ ihre Beziehungen zu Männern

Er ist kein Freund, nur ein Bekannter.

Ich **pflege** gute Beziehungen zu meinen Nachbarn.

Beziehung

Ich verstehe mich gut mit meinen Nachbarn.

Kontakt; Verbindung

Setzen Sie sich mit ihm in Verbindung.

Wir müssen in Kontakt bleiben.

Umgang haben

mit anderen Menschen Umgang haben

sich verstehen; auskommen

Ich verstehe mich gut mit ihm.

zurechtkommen

Sie kommen zusammen zurecht.

gegenseitig

gegenseitige Unterstützung / Achtung

der einzelne Mensch

(Menschen-)Menge

die Menschenmenge in den Kaufhäusern

Gruppe

alle Mitglieder der Gruppe

Klasse

Wir waren in derselben Klasse.

Klub; Verein

einem Verein **beitreten**

Mitglied

die Mitglieder des Squashklubs

bande | *f* [bād]

Bandes

Beziehungen und Gemeinsamkeiten

ami/-e / **copain** *m* [kōpē] / **copine** *f* [kōpin] (= Freund/in) •
mon ami / **mon copain** (= mein Freund) • **mon amie** / **ma copine**
(= meine Freundin) • **camarade** *m/f* / **copain/copine de jeux**
(= Spielkamerad/in) • **camarade d'école** / **copain/copine de classe**
(= Schulkamerad/in) • **compagnon** *m* [kōpajōn] / **compagne** *f*
(= (Lebens-)Gefährte/Gefährtin) • **compagnon/compagne de voyage**
(= Mitreisende/r) • **collègue** *m/f* (= Kollege/Kollegin)

Ce sont de(s) grands amis.

Il n'a pas de petite amie.

amitié *f* [amitje]

une étroite amitié / une amitié intime

partenaire *m/f* [partəner]

jumelage *m* [ʒymlaʒ] **de villes**

chef *m* [ʃef] / **leader** *m* [lidœr]

direction *f* [direksjō] / **conduite** *f* [kōdɥit]

compagnie *f* [kōpani]

Elle tient (*irr*) compagnie.

connaissance *f* [kōnesās]

faire la connaissance de qn

C'est une de mes connaissances.

connu [kōny]

voisin *m* [vwazē] – **voisinage** *m* [vwazinaʒ]

indifférent [ɛdiferā] –

indifférence *f* [ɛdiferās]

proche [prɔʃ]

Nous avons toujours été proches l'un de l'autre.

intime [ɛt̪im]

soutenir (*irr*) [sut(ə)nir] – **soutien** *m* [sutjē] / **appui** *m* [apɥi]

Ils nous ont offert (*irr*) leur soutien / appui.

coopération *f* [kōɔperasjō] –

coopérer [kōɔpere]

affection *f* [afeksjō]

Sie sind eng befreundet.

Er hat keine feste Freundin.

Freundschaft

eine enge Freundschaft

Partner(in)

Städtepartnerschaft

(An-)Führer(in)

Führung

Gesellschaft

Sie leistet ihm/ihr Gesellschaft.

Bekanntschaft; Bekannt(er)

jmd. kennen lernen

Sie/Er ist ein/e Bekannte/r von mir.

bekannt; vertraut

Nachbar – Nachbarschaft

gleichgültig – Gleichgültigkeit

nahe

Wir standen uns immer sehr nahe.

intim; vertraut

unterstützen – Unterstützung

Sie boten uns ihre Unterstützung an.

Zusammenarbeit – zusammenarbeiten

Zuneigung

amour <i>m</i> [amur] – aimer [eme]	Liebe – lieben
l'amour de la musique	die Liebe zur Musik
accord <i>m</i> [akɔ̆r] – désaccord <i>m</i>	Einvernehmen – Uneinigkeit
Nous sommes tombés d'accord .	Wir haben uns geeinigt .
amoureux/-se <i>adj; m/f</i>	verliebt
Elle est tombée amoureuse de Pierre.	Sie hat sich in Pierre verliebt.
querelle <i>f</i> [kɔ̆rɛl] / dispute <i>f</i> [dispyt]	Streit
se quereller [s(ə)kɔ̆rele] /	streiten
se disputer [s(ə)dispyte]	
ennemi <i>m</i> [enmi]	Feind
Elle s'est fait beaucoup d'ennemis ici.	Sie hat sich hier viele Feinde gemacht.
adversaire <i>m/f</i> [adverser]	Gegner(in)
en vouloir à <i>qn</i> [vulwar]	jmd. böse sein
C'est pour ça qu'elle m'en veut.	Deshalb ist sie mir böse.

Verhalten anderen Menschen gegenüber

politesse f / courtoisie f (= Höflichkeit) • *respect m* (= Respekt) • *amabilité f / gentillesse f* (= Freundlichkeit)
impolitesse f (= Unhöflichkeit) • *manque m de respect* (= Respektlosigkeit) • *manières f désobligeantes* (= Unfreundlichkeit)

conversation <i>f</i> [kɔ̆versasjɔ̆] /	Gespräch; Unterhaltung; Unterredung
entretien <i>m</i> [ãtrøtjɛ̄]	
dialogue <i>m</i> [djaløg]	Dialog
discussion <i>f</i> [diskysjɔ̆]	Diskussion; Auseinandersetzung

i Einige Verhaltensregeln

Begrüßung: Üblicherweise reicht man zur Begrüßung die Hand. Freundin, Freund oder ein Verwandter wird in Frankreich mit Küssen auf die Wangen begrüßt – je nach Gegend können es zwei, drei oder vier Küsse sein. Nur Paare küssen sich auf den Mund.

Einladungen: Es ist durchaus üblich, nur zum Aperitif (gegen 19 Uhr / 19 Uhr 30) eingeladen zu werden. Bei einer Einladung zum Mittag- oder Abendessen sollten Sie weder vor der Zeit noch ganz pünktlich erscheinen, sondern mit etwa zehn Minuten Verspätung. Zu den bevorzugten Gesprächsthemen gehören neben Küche und Kochen aktuelle Kinofilme, Fernsehsendungen oder Neuerscheinungen auf dem Buchmarkt. Machen Sie den Gastgebern vor dem Weggehen ein kleines Kompliment für das gute Essen – das kommt immer gut an.